

VI

Maria-Merçè Marçal
(Barcelona, 1952-1998)

De primer van foradar-me les orelles
i de llavors ençà duc arrecades

No prengueu aquest bosc per una alzina.

*[Lo primero me agujerearon las orejas
y desde entonces llevo pendientes*

No toméis este bosque por una encina.]



Maria-Mercè Marçal (1952-1998), conocida sobretodo como poeta, pero también como profesora, traductora y crítica literaria, dedicó su obra y una decidida militancia feminista en el campo cultural a explorar la significación de la experiencia femenina en el mundo en el que le tocó vivir. Supo alertar de la falta de representación simbólica de esta experiencia y construyó una voz potente.

[...] En sus versos construye, no solamente « la autobiografía de su alma », sino una vivencia femenina compartible de las experiencias primordiales: en *Bruixa de dol*, el amor y la soledad, la propia identidad, el placer y el dolor; las relaciones entre las mujeres; en *Terra de mai*, el amor homosexual; en *Sal oberta*, la maternidad, todo esto vivido y poetizado en primera persona. En *Deshielo* creará la filiación, la relación con el padre, simbólico y real, y el dolor por su desaparición, y en *Raó del cos*, la relación con la madre, la propia muerte y la enfermedad. En su obra siempre encontramos el hilo de la búsqueda del sentido difícil y contradictorio, más allá de los tópicos y de lo ya conocido.

Fina Llorca

<http://www.visat.cat/traduccion-literatura-catalana/esp/autor/20/maria-merce-marcal.html>

Este pequeño poema no solo es un poema feminista, es un poema rebelde que incita a que cada persona sea y actúe como ella decida sin condicionantes, seas hombre, mujer, joven, mediano o jubilado.

Julio Moreno, por libre
Ex-IES Bajo Cinca, de Fraga

Biblioteca 2015-16

IES La Azucarera, Zaragoza IES José Mor de Fuentes, Monzón
IES Segundo de Chomón, Teruel IES Santiago Hernández, Zaragoza
IES Comunidad de Daroca, Daroca IES Biello Aragón (sección Biescas)
IES Sierra de San Quílez, Binéfar IES Hermanos Argensola, Barbastro
IES Cinca-Alcanadre, Alcolea de Cinca IES Tiempos Modernos, Zaragoza
IES Siglo XXI, Pedrola IES Ítaca, Zaragoza IES Corona de Aragón, Zaragoza
IES Cinco Villas, Ejea de los Caballeros IES Pirineos, Jaca IES Andalán, Zaragoza
IES Río Gállego, Zaragoza IES Pedro de Luna, Zaragoza IES Sierra de Guara, Huesca
IES Biello Aragón, Sabiñánigo IES San Alberto Magno, Sabiñánigo IES Luis Buñuel, Zaragoza
IES La Llitera, Tamarite de Llitera IES Baltasar Gracián, Graus IES Ramón J. Sender, Fraga
IES Cabañas, La Almunia de Doña Godina IES Pedro Cerrada, Utebo